

MEGHÍVÓ

a Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete

2024. november 4-én 17.00 órai kezdettel tartandó ülésére
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácstermébe.

Tervezett napirend:

- A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal megkötött közigazgatási szerződés felülvizsgálatáról a működési feltételek biztosítása és a gazdálkodási feladatok ellátása érdekében**
(18. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Medveczky Katalin elnök
- A Kőbányai Ruszin Önkormányzat utalványozási jogkörrel rendelkező képviselőinek kijelöléséről szóló elnöki tájékoztatóról**
(19. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Medveczky Katalin elnök
- Javaslat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat bélyegzőjének készítésére és használatára**
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Medveczky Katalin elnök
- Javaslat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat képviselői igazolványainak készítéséről**
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Medveczky Katalin elnök

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a joganehenrietta@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2024. október 31.

Üdvözlettel,

Medveczky Katalin s.k.
elnök

**KŐBÁNYAI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2024. november 4-én 17.00 órai kezdettel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott üléséről.

A jelenléti ív szerint jelen vannak:

Medveczky Katalin	elnök
Zsigray Valentyina	elnökhelyettes
Szenyko Irina	képviselő

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviselőként
Jóga Henrietta nemzetiségi referens	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviselőként

Az ülést vezeti: Medveczky Katalin elnök.

Elnök: *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 3 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Jóga Henrietta vezeti magyar nyelven.

Javaslom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Szenyko Irina képviselőt bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdzem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

Szenyko Irina: Vállalom a tisztséget.

Elnök: Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

36/2024. (XI. 04.) határozat jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Szenyko Irina képviselőt választja meg.

Elnök: *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*

37/2024. (XI. 04.) határozat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal megkötött közigazgatási szerződés felülvizsgálatáról a működési feltételek biztosítása és a gazdálkodási feladatok ellátása érdekében**
(18. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Medveczky Katalin elnök
2. **A Kőbányai Ruszin Önkormányzat utalványozási jogkörrel rendelkező képviselőinek kijelöléséről szóló elnöki tájékoztatóról**
(19. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Medveczky Katalin elnök
3. **Javaslat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat bélyegzőjének készítésére és használatára**
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Medveczky Katalin elnök
4. **Javaslat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat képviselői igazolványainak készítéséről**
(szóbeli előterjesztés)
Előterjesztő: Medveczky Katalin elnök

1. napirendi pont

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal megkötött közigazgatási szerződés felülvizsgálatáról a működési feltételek biztosítása és a gazdálkodási feladatok ellátása érdekében

Elnök: Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése alapján települési önkormányzat a települési nemzetiségi önkormányzattal, a területi önkormányzat a területi nemzetiségi önkormányzattal a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan közigazgatási szerződésben megállapodik. A megállapodást szükség szerint általános választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

Figyelemmel a 2024. június 9-ei nemzetiségi képviselők általános választására, továbbá arra, hogy 2024. október 8-án a nemzetiségi önkormányzat megalakulására sor került, így szükségessé vált a közigazgatási szerződés felülvizsgálata.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem, fogadjuk el a határozati javaslatot.

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének

38/2024. (XI. 04.) határozata

a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal megkötött közigazgatási szerződés felülvizsgálatáról a működési feltételek biztosítása és a gazdálkodási feladatok ellátása érdekében

1. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötendő közigazgatási szerződést az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt az 1. pont szerinti közigazgatási szerződés aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, az egyes napirendi pontot lezárom.

2. napirendi pont

A Kőbányai Ruszin Önkormányzat utalványozási jogkörrel rendelkező képviselőinek kijelöléséről szóló elnöki tájékoztatóról

Elnök: Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése szerint a települési önkormányzat a települési nemzetiségi önkormányzattal, a területi önkormányzat a területi nemzetiségi önkormányzattal a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan közigazgatási szerződésben megállapodik. A megállapodást szükség szerint, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni. Az Njtv. (3) bekezdése többek között kimondja, hogy a megállapodásban rögzíteni kell a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését.

Egyidejűleg értesítem a képviselőket arról is, hogy az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 52. § (7) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult kötelezettségvállalásra.

Mindenre figyelemmel bejelentem, hogy utalványozási jogkörrel ezúton felhatalmazom – akadályoztatásom, illetve a képviselő részére történő kifizetés esetére – Zsigray Valentyina elnökhelyettest és Sita Daniela képviselőt.

A Képviselő-testület a „A Kőbányai Ruszin Önkormányzat utalványozási jogkörrel rendelkező képviselőinek kijelöléséről szóló elnöki tájékoztatóról” tárgyú 2. számú előterjesztést megtárgyalta.

3. napirendi pont

Javaslat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat bélyegzőjének készítésére és használatára

Elnök: A Szervezeti és Működési Szabályzat 35. § (3) bekezdése szerint a Képviselő-testület a nemzetiségi önkormányzat bélyegzőjének készítéséről és használatáról külön határozatban dönt. Javasolom, hogy a Kőbányai Ruszin Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat zavartalan működése érdekében kétféle bélyegzőt készíttet magyar nyelven. 1 db körbélyegzőt, amelynek a közepén Kőbánya címere van, a külső körben Kőbányai Ruszin Önkormányzat, valamint 1 db hosszúkás bélyegzőt a Kőbányai Ruszin Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29. megnevezéssel.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 39/2024. (XI. 04.) határozata a bélyegző használatáról

1. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az önkormányzati munka zavartalan működése érdekében kétféle bélyegzőt készíttet magyar nyelven. 1 db körbélyegzőt, amelynek a közepén Kőbánya címere van, a külső körben Kőbányai Ruszin Önkormányzat és 1 db hosszúkás bélyegzőt Kőbányai Ruszin Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29. megnevezéssel.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk az előterjesztést. Köszönöm, a 3. napirendi pontot lezárom.

4. napirendi pont

Javaslat a Kőbányai Ruszin Önkormányzat képviselői igazolványainak készítéséről

Elnök: Javasolom, hogy kérjük fel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzatot, hogy a nemzetiségi önkormányzati feladatok zavartalan működése érdekében készíttessen a képviselők részére magyar nyelvű igazolványt.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem, fogadjuk el a határozati javaslatot.

Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének
40/2024. (XI. 04.) határozata
a Kőbányai Ruszin Önkormányzat képviselői igazolványainak készítéséről

1. Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy felkéri a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzatot, hogy az önkormányzati munka zavartalan működése érdekében készítsen a képviselők részére magyar nyelvű igazolványt, amelynek nyomdai költségeit a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat biztosítja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 3 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk az előterjesztést. Köszönöm, a 4. napirendi pontot lezárom.

Megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **16 óra 20 perckor** bezárom.

K.m.f.



.....
Szenyko Irina
Szenyko Irina
jegyzőkönyv-hitelesítő

.....
Jóga
Jóga Henrietta
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv mellékletei

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív

**ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére**

a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal megkötött közigazgatási szerződés felülvizsgálatáról a működési feltételek biztosítása és a gazdálkodási feladatok ellátása érdekében

I. Tartalmi összefoglaló

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése alapján települési önkormányzat a települési nemzetiségi önkormányzattal, a területi önkormányzat a területi nemzetiségi önkormányzattal a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan közigazgatási szerződésben megállapodik. A megállapodást szükség szerint általános választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Kőbányai Önkormányzat) Képviselő-testülete legutóbb a kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal a működési feltételek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról kötendő közigazgatási szerződésről szóló 6/2023. (I. 26.) KÖKT határozattal (a továbbiakban: Határozat) hagyta jóvá a Kőbányai Ruszin Önkormányzattal (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) a helyiséghasználatra, valamint a működési feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozó közigazgatási szerződést.

Figyelemmel arra, hogy 2024. június 9. napján a nemzetiségi képviselők általános választására, továbbá 2024. október 8-án a Nemzetiségi Önkormányzat megalakulására sor került, így szükségessé vált a közigazgatási szerződések felülvizsgálata.

Az Njtv. 103. § (3) bekezdés 2023. július 21-ei módosítása szerint a vagyonyilatkozatok nyilvántartási és ellenőrzési feladata elvált egymástól. A vagyonyilatkozatot a helyi nemzetiségi önkormányzatok esetében a jegyző tartja nyilván, ugyanakkor azok ellenőrzését a szervezeti és működési szabályzatban erre kijelölt bizottság vagy legalább két képviselő önállóan végzi.

Fentiekre figyelemmel a közigazgatási szerződés tervezete a határozati javaslat 1. melléklete.

Mindezek alapján javaslom a Kőbányai Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat között kötendő új közigazgatási szerződés elfogadását. A szerződés hatálybalépésével egyidejűleg a Határozattal elfogadott korábbi közigazgatási szerződés hatályát veszti.

II. Hatásvizsgálat

A közigazgatási szerződés megkötésével a Kőbányai Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat eleget tesz az Njtv.-ben foglaltaknak.

III. Végrehajtás feltételei

A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a közigazgatási szerződés elfogadásáról szóló határozatot az ülést követő 15 munkanapon belül a Nemzeti Jogszabálytáron keresztül megküldi Budapest Főváros Kormányhivatala részére.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2024. október 31.

Medveczky Katalin s.k.
elnök

Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2024. (XI. 04.) határozata

a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal megkötött közigazgatási szerződés felülvizsgálatáról a működési feltételek biztosítása és a gazdálkodási feladatok ellátása érdekében

1. A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötendő közigazgatási szerződést az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt az 1. pont szerinti közigazgatási szerződés aláírására.
szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

KÖZIGAZGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhely: 1102 Budapest X., Szent László tér 29., PIR száma: 735737, adószáma: 15735739-2-42, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester, a továbbiakban: Önkormányzat),

másrészről a **Kőbányai Ruszin Önkormányzat** (székhely: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR szám: 679516 adószám: 16926219-1-42, képviseli: Medveczky Katalin elnök, a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat),

együttesen Szerződő Felek (a továbbiakban: Felek) között a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 6/C. § (2) bekezdés b) pontja és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) alapján, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

I. A közigazgatási szerződés célja

Az Njtv. 80. §-ában foglaltak szerint a települési önkormányzat, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatát ellátja, biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról.

A Felek az Njtv. 80. §-ában foglaltak érvényesülése érdekében a jelen közigazgatási szerződésben rögzítik a Nemzetiségi Önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételeit, az ezzel kapcsolatos végrehajtási feladatokat, továbbá az együttműködésből fakadó jogosultságokat és kötelezettségeket.

II. A működéshez szükséges személyi és tárgyi feltételek biztosítása

1. Az Önkormányzat biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzat részére a működéssel kapcsolatos tárgyi és személyi feltételeket, valamint a helyiséghasználatot.

2. Az Önkormányzat a kizárólagos tulajdonában lévő, Kőrösi Csoma Sándor Kulturális Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság telephelyén (1105 Budapest, Előd u. 1. alatti épület) biztosítja az I. emelet 10. számú irodahelyiség ingyenes használatát a Nemzetiségi Önkormányzat részére az 1. melléklet szerinti használati renddel. A helyiség az önkormányzati feladatellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt, a Felek a Nemzetiségi Önkormányzat használatába átadott eszközökről, berendezési és felszerelési tárgyairól leltárt vezetnek.

A helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatára kivétellel – az Önkormányzat viseli.

3. A Nemzetiségi Önkormányzat külön igénye esetén a közcélú rendezvények – azaz közmeghallgatás, lakossági fórum – megtartása érdekében az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat rendelkezésére bocsát ingyenesen egy, erre a célra alkalmas – előzetes egyeztetés útján kijelölt – helyiséget.

4. Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat egyéb rendezvényeinek a megtartásához az Önkormányzat valamely intézményének helyiségét kívánja igénybe venni, úgy az igényelt helyiségre vonatkozóan az adott intézmény vezetőjével kell előzetesen egyeztetnie és a helyiséghasználatra vonatkozóan a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat vagyonáról szóló 23/2013. (V. 30.) önkormányzati rendelet szerint kell megállapodnia.

5. Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) biztosítja

a) a tárgyi és személyi feltételeket;

b) a testületi ülések előkészítésével kapcsolatos feladatok (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, az aláírt jegyzőkönyv szkennelt formában történő felterjesztése Budapest Főváros Kormányhivatala részére az ülést követő 15 munkanapon belül);

c) a testületi és tisztségviselői döntések előkészítésével kapcsolatos feladatok (döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása),

d) a működéssel, gazdálkodással kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátását.

6. Az Önkormányzat részéről a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Hivatal) Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály nemzetiségi referense (a továbbiakban: referens) látja el az 5. pont b)-d) alpontjában meghatározott feladatokat.

7. A Önkormányzat jegyzője (a továbbiakban: Jegyző) vagy a Hivatal Jegyzői Főosztály Jogi Osztályán foglalkoztatott, a Jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő megbízottja, akit a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseire az elnöknek meg kell hívnia, az Önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

8. A nemzetiségi önkormányzati képviselő vagy nyilatkozat-tételi kötelezettségével kapcsolatos feladatok ellátására a Jegyző a Hivatal székhelyén (1102 Budapest, Szent László tér 29.) biztosítja a vagy nyilatkozatok őrzését. A Nemzetiségi Önkormányzat a képviselő vagy nyilatkozatának jogszabályban előírt nyilvánosságát a referens közreműködésével biztosítja.

9. Az Njtv. 103. § (3) bekezdésére figyelemmel a Hivatal Jegyzői Főosztály Szervezési Osztályán foglalkoztatott ügyintéző látja el a képviselői vagy nyilatkozatok nyilvántartásával és kapcsolatos feladatokat.

10. Az Njtv. 103. § (3) bekezdése alapján a képviselői vagy nyilatkozatok ellenőrzésével kapcsolatos feladatok ellátásáról a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete által kijelölt két képviselő gondoskodik a Nemzetiségi Önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában foglaltak szerint.

III. A költségvetés előkészítése és elfogadása

1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése, tartalma, határideje

1.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére és tartalmára az Áht. és az Ávr. rendelkezéseit megfelelően kell alkalmazni.

1.2. A Jegyző vagy az általa megbízott személy a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat – a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állását követően –, valamint a költségvetési határozat elkészítésére vonatkozó jogszabályi határidőket közli a Nemzetiségi Önkormányzat elnökével.

1.3. A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési feladatok ellátásáért, a költségvetési határozattervezet előkészítéséért és az elfogadását követő adatszolgáltatások határidőben történő teljesítéséért a Hivatal Gazdasági és Pénzügyi Főosztálya (a továbbiakban: gazdasági szervezet) a felelős.

1.4. Az elnök a Jegyzővel egyezteti a költségvetési határozat-tervezetet, majd az egyeztetés eredményét a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elé terjeszti. Az egyeztetés során az elnök minden, a költségvetés összeállításához szükséges és rendelkezésére álló információval segíti a gazdasági szervezet munkáját. A gazdasági szervezet által előkészített költségvetési határozat-tervezetet az elnök február 15-éig, ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének.

1.5. A költségvetési határozatnak tartalmaznia kell a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési bevételi és kiadási előirányzatait, a működési és felhalmozási bevételeket és kiadásokat, a kiemelt előirányzatokat, kötelező, önként vállalt és államigazgatási feladatok szerinti bontásban, egymástól elkülönítetten. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetéséről a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban dönt.

1.6. Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának törvényességéért, a bevételi és kiadási előirányzatok megállapításáért és annak teljesítéséért, illetve az esetleges adósságkezelési eljárás során a Nemzetiségi Önkormányzat tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának és átcsoportosításának rendje

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevétel és kiadás módosításáról, valamint a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete dönt.

2.2. Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, vagy bevételkiesése keletkezik, úgy az előirányzatok módosításáról, továbbá a kiemelt kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete dönt. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozata a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke számára levetővé teheti a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást a Képviselő-testület utólagos jóváhagyása mellett.

2.3. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési kiadásai kiemelt előirányzatain belül a rovatok átcsoportosítására az elnök jogosult. Az elnök intézkedését pénzügyi ellenjegyző ellenjegyzi.

2.4. A Nemzetiségi Önkormányzat előirányzatváltozást tartalmazó határozattervezetét a gazdasági szervezet a Jegyző jóváhagyásával készíti elő, melyről a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének előterjesztése alapján a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-

testülete dönt. Az Önkormányzat a Nemzeti Önkormányzat előirányzat-módosításáért és átcsoportosításáért felelősséggel nem tartozik.

2.5. A Nemzeti Önkormányzat Képviselő-testülete – az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát.

2.6. A Nemzeti Önkormányzat előirányzatairól és az abban bekövetkezett változásokról a gazdasági szervezet az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.) szerinti naprakész nyilvántartást vezet.

IV. Költségvetési információszolgáltatás

1. A gazdasági szervezet a Jegyző jóváhagyásával minden évben elkészíti a zárszámadási határozat tervezetét, amelyet a Nemzeti Önkormányzat elnöke terjeszt a Képviselő-testület elé úgy, hogy az a Képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen. A zárszámadási határozat tervezetével együtt a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a Magyar Államkincstár Nemzeti Önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentését.

2. A gazdasági szervezet az Áht., az Ávr. és az Áhsz. szerint ellátja a Nemzeti Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatokat, amelyben a feladat függvényében az elnök közreműködik. A feladat ellátásával kapcsolatos jogosultságokat és kötelezettségeket a gazdálkodás rendjét szabályozó belső szabályzat a helyi nemzeti önkormányzatokra vonatkozóan különösen szabályozza.

3. A gazdasági szervezet havonta elkészíti a Nemzeti Önkormányzat likviditási tervét, amely tartalmazza a várható bevételeket és kiadásokat. A likviditási terv elkészítésében az elnök közreműködik.

4. Az elnök a gazdasági szervezet részére biztosítja a tevékenységre, működésre vonatkozó adatok körében az önként vállalt feladatok felsorolását és részletes leírását a nemzeti önkormányzat nyelvén is.

5. A jogszabályokban meghatározott adatszolgáltatás során bejelentett adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai adatokkal való tartalmi egyezőségéért a Nemzeti Önkormányzat elnöke a felelős.

V. A költségvetés végrehajtása

1. A Nemzeti Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a gazdasági szervezet közreműködésével látja el.

2. A költségvetés végrehajtása során a Nemzeti Önkormányzat köteles

a) az Önkormányzat jogi személy és telephelyei, a Polgármesteri Hivatal, a nemzeti önkormányzatok, valamint a gazdasági szervezettel nem rendelkező költségvetési szerveknél a kötelezettségvállalás, a pénzügyi ellenjegyzés, a teljesítés igazolása, az érvényesítés és az utalványozás szabályozásáról, továbbá

b) a pénzkezelésről

szóló jegyzői utasítás szerint eljárni. A hivatkozott belső szabályzatok megismerhetőségét, elérhetőségét az Önkormányzat biztosítja, a Nemzetiségi Önkormányzat a szabályzatok megismerésének tényét megismerési nyilatkozat aláírásával köteles igazolni. A hivatkozott belső szabályzatok mellékletei tartalmazzák az Njtv. 80. § (3) bekezdés b) pontja szerinti felelősök konkrét kijelölését.

3. A Nemzetiségi Önkormányzat operatív gazdálkodásával összefüggő döntési hatáskörök és ellenőrzési jogkörök gyakorlásának rendjét, felelőseinek és a helyettesítés rendjének a meghatározását a hatályos gazdálkodási szabályzat tartalmazza.

4. Az Ávr-ben meghatározottak szerint a kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel. –Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el.

VI. A vagyongazdálkodás rendje

1. A vagyontárgyak kezelése

1.1. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyontárgyait a nyilvántartást a gazdasági szervezet vezeti, amely tartalmazza a megalakuláskor juttatott vagyont és folyamatosan a vagyontárgy változást. A szükséges információkat és dokumentumokat az elnök biztosítja, illetőleg a vagyontárgy felvételéhez kapcsolódó bizonylatok szolgáltatják.

1.2. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyonával való gazdálkodás a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete által hozott határozatnak megfelelően történik.

1.3. A leltározás és a selejtezés lebonyolítása a jegyzői utasítás alapján történik, amelynek hatálya a Nemzetiségi Önkormányzatra is kiterjed, és amelyben az elnök és a referens közreműködik.

2. A vagyoni és számviteli nyilvántartás

2.1. A gazdasági szervezet a Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait az Önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti azzal, hogy a számviteli politika és az értékelési szabályzat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzatra is kiterjed.

2.2. Az Áht.-ban meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valóságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiségi Önkormányzat tekintetében annak elnöke a felelős.

3. Törzskönyvi nyilvántartás és adószámigénylés

A Nemzetiségi Önkormányzat törzskönyvi nyilvántartással és adószám igénylésével kapcsolatos, a vonatkozó jogszabályok által előírt feladatok végrehajtásáért a referens és a

gazdasági szervezet, míg az ehhez szükséges adatszolgáltatásért a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

4. Bankszámlarend

4.1. A Nemzetiségi Önkormányzat a gazdálkodásával összefüggő pénzforgalmat az Önkormányzat által választott számlavezetőjénél nyitott önálló költségvetési elszámolási és állami hozzájárulás fizetési számláján bonyolítja, amelyet a gazdasági szervezet kezel. A számla feletti rendelkezési jog az elnököt és az általa meghatalmazott képviselőket – a banki aláírás-bejelentés szerint – illeti meg.

4.2. A gazdasági szervezet biztosítja, hogy a számviteli és analitikai nyilvántartás során a Nemzetiségi Önkormányzat bevétele, kiadása és pénzmaradványa elkülönítetten elszámolásra kerüljön, megteremtve ezzel az önálló gazdálkodás feltételeit.

5. Pénzellátás

5.1. A Nemzetiségi Önkormányzat működésének általános támogatását a Nemzetiségi Önkormányzat a fizetési számláján bonyolítja.

5.2. Készpénz a Nemzetiségi Önkormányzat házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha az elnök a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja, és szándékát a gazdasági szervezetnek jelzi.

5.3. A Nemzetiségi Önkormányzat pénzkezelésére vonatkozó részletes szabályokat az Önkormányzat pénzkezelési szabályzata tartalmazza, amelynek hatálya kiterjed a nemzetiségi önkormányzatokra is.

6. Leltározás

A leltározásra és leltárkészítésre vonatkozó szabályokat az eszközök és források leltározási és leltárkészítési szabályzatáról szóló jegyzői utasítás szabályozza, amelynek hatálya kiterjed a Nemzetiségi Önkormányzatra is.

7. Selejtezés

A felesleges vagyontárgyak hasznosításának, selejtezésének szabályzatáról szóló polgármesteri és jegyzői utasítás szabályozza, amelynek hatálya a Nemzetiségi Önkormányzatra is kiterjed.

8. A belső kontrollrendszer és a belső ellenőrzés

8.1. A Hivatal a Nemzetiségi Önkormányzat vonatkozásában köteles a belső kontrollrendszer keretében kialakítani, működtetni és fejleszteni a kontrollkörnyezetet, a kockázatkezelési rendszert, a kontrolltevékenységeket, az információ és kommunikációs rendszert, továbbá a nyomkövetési rendszer. A Nemzetiségi Önkormányzatra vonatkozó belső kontrollrendszer kialakításáért a Jegyző a felelős.

8.2. A Hivatal szervezetén belül működik a belső ellenőrzés, amely a Belső Ellenőrzési Szabályzat és az éves munkaterv alapján végzi feladatát. A belső ellenőrzésre vonatkozó szabályok a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodására is kiterjednek.

8.3. A belső ellenőrzés által a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával összefüggésben tett megállapítások végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtétele az elnök feladata, és egyben kötelessége tájékoztatni a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületét a megállapításokról és a tett intézkedésekről.

VII. Záró rendelkezések

1. A Felek kijelentik, hogy az éves költségvetési beszámoló és az éves költségvetési terv elkészítése során a jelen szerződésben rögzített eljárásrend szerint járnak el, és az elfogadott költségvetés végrehajtása során az együttműködés szabályait kölcsönösen betartják.

2. A Felek a jelen szerződést határozott időre, a Nemzetiségi Önkormányzat megbízatásának idejére kötik azzal, hogy a megállapodásban foglaltakat a Felek szükség szerint, általános vagy időszakos választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felülvizsgálják, és szükség esetén egyeztetéssel módosítják.

3. A jelen szerződés 3 eredeti példányban készült, amelyből kettő példány az Önkormányzatot, egy a Nemzetiségi Önkormányzatot illet meg.

4. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés hatálybalépésével egyidejűleg a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének a kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal a működési feltételek biztosításáról és a gazdálkodási feladatok ellátásáról kötendő közigazgatási szerződésről szóló 6/2023. (I. 26.) KÖKT határozatával és a Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete 9/2023. (II. 16.) határozatával elfogadott közigazgatási szerződés hatályát veszti.

5. A jelen szerződést Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete 370/2024. (X. 17.) határozatával, a Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete .../2024. (XI. 04.) határozatával hagyta jóvá.

Budapest, időbélyegző szerint

Budapest, 2024. november „ ”

**Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Önkormányzat**

D. Kovács Róbert Antal polgármester

Kőbányai Ruszin Önkormányzat
Medveczky Katalin elnök

Pénzügyi ellenjegyzés:

Dr. Végh Liza
főosztályvezető

Szakmai ellenjegyzés:

Dr. Szabó Krisztián
jegyző

Jogi ellenjegyzés:

Dr. Kappel Patrícia
kamarai jogtanácsos

A Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft. Előd utca 1. szám alatti épületének használati rendje a nemzetiségi önkormányzatok részére

1. A Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft. Előd utca 1. szám alatti épületében (a továbbiakban: KÖSZI) biztosítja a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat a kőbányai nemzetiségi önkormányzatok működéséhez szükséges jogszabályban meghatározott feltételeket.
2. A Használati rend vonatkozik a nemzetiségi önkormányzatok elnökeire és képviselőire, valamint a rendezvényeken, programokon megjelenő vendégekre. A Használati rend betartásáért az adott nemzetiségi önkormányzat elnöke felelős. A Használati rend hatálya kiterjed az épület minden részére.
3. A KÖSZI nyitvatartási ideje hétköznaponként hétfőtől péntekig 08.00 órától 20.00 óráig tart. Minden helyiséghasználó az irodájához önálló kulccsal rendelkezik, amelyet az épület információs pultjában vehet fel a kulcsnyilvántartásban történő aláírást követően. Távozáskor a helyiség kulcsát le kell adni.
A hétfégi helyiséghasználatot a nemzetiségi önkormányzat elnöke köteles előzetesen jelezni az intézmény üzemeltetési vezetőjének.
A hétfégi helyiséghasználat kizárólag a nemzetiségi önkormányzat törvényben meghatározott feladataira terjedhet ki.
4. Rendezvényekre, fórumokra és egyéb eseményekre helyiséget igényelni előzetes írásbeli bejelentés alapján lehet legalább 14 nappal az esemény rendezése előtt az üzemeltetési vezetőnél.
5. A nemzetiségi önkormányzat a KÖSZI helyiségeit a nyitvatartási időn kívül külön megállapodás alapján használhatja, amely szabályozza a terem használatát és az ebből adódó túlmunka költségeit.
6. A KÖSZI-ben használt helyiségben a nemzetiségi önkormányzatok képviselőin kívül idegen személy csak az adott nemzetiségi önkormányzat képviselőjének jelenlétében tartózkodhat.
7. A KÖSZI-ben politikai rendezvény nem tartható.
8. A használatra biztosított irodát használói kötelesek rendben tartani. Az iroda takarítását – szemét összegyűjtése, felmosás – a KÖSZI személyzete biztosítja.
9. A nemzetiségi önkormányzatok közös használatában lévő fénymásoló működtetését minden esetben be kell vezetni az erre szolgáló nyilvántartásba.
10. Hibabejelentő nyilvántartásban kell vezetni az irodában észlelt technikai hibákat, melyet jelezni kell az üzemeltetési vezetőnek.
11. A helyiségek használóit, bérlőit az irodáikban elhelyezett tárgyakért anyagi felelősség terheli, pénzt, értéket csak a saját felelősségükre tárolhatnak az irodában. A KÖSZI-ben csak

a nemzetiségi önkormányzatok részére használatba adott, illetve leltárában lévő tárgyakat szabad tárolni.

12. A KÖSZI-ben dohányozni, szeszes italt fogyasztani, élő állatot bevinni és tartani tilos. Dohányozni csak az arra kijelölt helyen, a KÖSZI bejáratától 15 m-re lehet.

13. A KÖSZI állagának megóvása, valamint rendjének, tisztaságának megőrzése, az alapvető környezetvédelmi előírások betartása minden használónak kötelessége. A KÖSZI használóinak be kell tartani a tűz- és munkavédelmi előírásokat. A tűzkazetta – melybe minden helyiséghasználó elhelyezi a saját irodájának kulcsát is – a gondnoknál kerül elhelyezésre.

14. A helyiséghasználók amennyiben a létesítményben vagy az ahhoz tartozó berendezésekben kárt okoznak, kötelesek azt megtéríteni vagy helyreállítani. A helyiséghasználók tudomásul veszik, és magukra nézve kötelezőnek ismerik el a KÖSZI Használati rendjét. A használók kötelesek a létesítmény állapotát minden tekintetben óvni, az értékekre vigyázni, a vagyonvédelmet maximálisan biztosítani.

15. A KÖSZI berendezésében, technikai felszerelésében történt károkozást, valamint a javítás költségeit a helyiséghasználó köteles megtéríteni. Rendezvény ideje alatt történt kár esetén a szervező felelős a KÖSZI helyiségében történt kár megtérítéséért.

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Ruszin Önkormányzat utalványozási jogkörrel rendelkező képviselőinek
kijelöléséről szóló elnöki tájékoztatóról

Tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése szerint a települési önkormányzat a települési nemzetiségi önkormányzattal, a területi önkormányzat a területi nemzetiségi önkormányzattal a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan közigazgatási szerződésben megállapodik. A megállapodást szükség szerint, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

Az Njtv. (3) bekezdése többek között kimondja, hogy a megállapodásban rögzíteni kell a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését.

Egyidejűleg értesítem a képviselőket arról is, hogy az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 52. § (7) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult kötelezettségvállalásra.

A Korm. rendelet 60. § (1) bekezdése alapján a kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel. Ugyanezen szakasz (2) bekezdése szerint kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezheti az a személy, aki ezt a tevékenységét a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója, vagy maga javára látná el.

Minderre figyelemmel bejelentem, hogy utalványozási jogkörrel ezúton felhatalmazom – akadályoztatásom, illetve a képviselő részére történő kifizetés esetére – Zsigray Valentyina elnökhelyettest és Szenyko Irina képviselőt.

Budapest, 2024. október 31.

Medveczky Katalin s.k.
elnök

**A Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének
/2024. (XI. 04.) határozata
a Kőbányai Ruszin Önkormányzat bélyegzője használatáról**

1. Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az önkormányzati munka zavartalan működése érdekében kétféle bélyegzőt használ: egy körbélyegzőt, amelynek a közepén Budapest Főváros X. kerület, Kőbánya címere látható, a külső körében pedig a Kőbányai Ruszin Önkormányzat felirata, továbbá egy hosszúkás bélyegzőt „Kőbányai Ruszin Önkormányzat 1102 Budapest, Szent László tér 29.” megnevezéssel.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének
..../2024. (XI. 04.) határozata**

a Kőbányai Ruszin Önkormányzat képviselői igazolványainak készítéséről

1. Kőbányai Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy felkéri a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzatot, hogy az önkormányzati munka zavartalan működése érdekében készítse a képviselők részére magyar nyelvű igazolványt, amelynek nyomdai költségeit a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat biztosítja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

JELENLÉTI ÍV

a Kőbányai Ruszin Önkormányzat
2024. november 4- ei
testületi ülésére

Képviselő-testület tagjai:

Medveczky Katalin elnök

Zsigray Valentyina elnökhelyettes

Szenyko Irina képviselő

Medveczky Katalin
Zsigray Valentyina
Szenyko Irina

Meghívottak:

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Jegyzője képviseletében)

Jóga Henrietta nemzetiségi referens
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

Dr. Kappel Patrícia
Jóga Henrietta